Dosarul nr. 5r-4480/23
PIGD: 4-23101610-12-5r-14072023

**H O T Ă R Â R E**
*în numele Legii*

**11 ianuarie 2024** **mun. Chişinău**

Judecătoria Chişinău (sediul Buiucani)
Instanţa de judecată în următoarea componenţă:
Preşedintele şedinţei, judecător Cuşcă Liliana
Grefier Zaborot Natalia
Donos Doina

*cu participarea:*
contestatarului Vasiliev Igor

*în lipsa:*
agentului constatator Platon Iurie

judecând în şedinţă publică contestaţia depusă de către contravenientul Vasiliev Igor *****, a.n. *****, IDNP *****, domiciliat în *****, împotriva procesului-verbal cu privire la contravenţie seria/nr. MAI05 814757 şi deciziei de sancţionare din 29 decembrie 2022 în baza art. 240 alin. (1) Cod contravenţional,

**A C O N S T A T A T:**

**1.** La 29 decembrie 2023, de către agentul constatator, Platon Iurie, din cadrul Inspectoratului Naţional de Securitate Publică, a fost întocmit procesul-verbal cu privire la contravenţie seria/nr. MAI05 814757, în privinţa cet. Vasiliev Igor, învinuit de comiterea contravenţiei prevăzută de art. 240 alin. (1) Cod contravenţional.

**2.** Considerând că procesul-verbal este susceptibil de a fi lovit de nulitate, contravenientul Vasiliev Igor, la 04 iulie 2023, a depus contestaţie împotriva procesului-verbal cu privire la contravenţie seria/nr. MAI05 814757 şi deciziei agentului constatator de sancţionare în baza art. 240 alin. (1) Cod contravenţional.

În susţinerea contestaţiei a indicat că, la 04 iulie 2023 a recepţionat de la executorul judecătoresc Doagă Natalia copia procesului-verbal cu privire la contravenţie seria/nr. MAI05 814757 din 29 decembrie 2022. A menţionat că, nu este de acord cu procesul-verbal.

În şedinţa de judecată din 14 noiembrie 2023 a prezentat susţinerile sale scrise, indicând că, nu a văzut şi nu cunoştea despre întocmirea acestui proces-verbal. A menţionat că în perioada de iarnă anii 2022-2023 în principiu nici nu prea circula, susţinând că nimeni nu l-a stopat pentru careva încălcări.

A subliniat că la materialele cauzei nu sunt anexate careva probe care ar dovedi comiterea contravenţiei de către acesta, prin urmare în situaţia în care la materialele cauzei nu este nici o probă care ar atesta comiterea faptei contravenţionale procesul-verbal urmează a fi declarat nul.

A făcut referire la prevederile art. 21 din Constituţia Republicii Moldova şi art. art. 7,

375, 443 Cod contravenţional.

A menţionat că, procesul-verbal a fost întocmit cu încălcări, şi anume: la rubrica „Data încheierii" este indicată data de 29.12.2022, iar la pct. 1 şi 4 este indicată data de 28.12.2022. Totodată a indicat că în procesul-verbal este indicată marca/modelul automobilului „*****", menţionând că aşa model de automobil nici nu există.

A indicat că fapta contravenţională descrisă nu este citibilă, nefiind clar ce a scris agentul constatator. Totodată nu i-a fost asigurat un traducător şi au avocat. De asemenea, a indicat că nu au fost indicate datele de identificare a martorului asistent, prin urmare, rezultă că nu a fost martorul. La fel, nu a fost aplicată bifa la care cont bancar urmează a fi aplicată amenda.

Astfel, reieşind din circumstanţele de fapt şi temeiurile de drept expuse în sprijinul contestaţiei, solicită admiterea contestaţiei şi anularea procesului-verbal cu privire la contravenţie seria/nr. MAI05 814757 din 29 decembrie 2022, cu încetarea procesului contravenţional.

**3.** Fiind prezent în şedinţa de judecată, contravenientul Vasiliev Igor, a solicitat admiterea contestaţiei, anularea procesului-verbal cu privire la contravenţie şi deciziei de sancţionare.

În şedinţa de judecată agentul constatator Platon Iurie nu s-a prezentat, fiind citat legal despre data, locul şi ora examinării contestaţiei, nu a solicitat examinarea cauzei în lipsă şi nu a înştiinţat motivul neprezentării acestuia în şedinţa de judecată, fapt pentru care în baza art. 455 alin. (2) Cod contravenţional, instanţa a considerat posibilă examinarea contestaţiei în lipsa acestuia.

**4.** De asemenea, instanţa menţionează că în partea ce ţine de citarea tuturor participanţilor, este pertinentă şi jurisprudenţa CtEDO, care în cauza *Ponomariov împotriva Ucrainei* a evidenţiat că ţine de obligaţia părţilor de a se interesa, la intervale rezonabile, de stadiul procesului de care ele au cunoştinţă, iar mai mult, Curtea reaminteşte că un stat nu poate fi considerat răspunzător atunci când o parte, citată legal şi informată despre obiectul cauzei, renunţă, în mod expres, la dreptul de a se prezenta în instanţă şi de a se apăra (*cauza Poitrimol împotriva Franţei, hotărârea din 23 noiembrie 1993, § 31*), or atitudinea reclamanţilor ar echivala cu o renunţare la dreptul de a apărea în instanţă, sau acordul de examinare a cauzei în baza materialului existent.

Instanţa de judecată reţine că comunicarea actelor judiciare, în măsura în care este un act de comunicare între organul judiciar şi părţi, are loc pentru a permite părţilor, dacă e cazul, să declare recurs (*S.C. Raissa M. Shipping SRL împotriva României, 8 ianuarie 2013, § 30*) şi respectiv, instanţele trebuie să întreprindă tot posibilul ca într-un mod rezonabil să citeze părţile şi să se asigure că acestea sunt la curent cu procedurile la care participă (*Ovuş împotriva Turciei, 13 octombrie 2009, § 48*).

Prin urmare, instanţa de judecată a întreprins toate măsurile prevăzute de lege pentru a asigura dreptul la toţi participanţii în proces de a participa efectiv la examinarea cauzei, în vederea respectării unui proces echitabil.

**5.** Cu referire la termenul de depunere a contestaţiei instanţa de judecată reţine, că potrivit art. 448 alin. (1) Cod contravenţional, contravenientul, victima sau reprezentantul acestora, procurorul, dacă este parte în cauza contravenţională, în cazul în care nu sunt de acord cu decizia agentului constatator sau în cazul în care aceasta a fost emisă cu încălcarea normelor procesuale stabilite de prezentul cod, sunt în drept să conteste decizia emisă asupra cauzei contravenţionale. Termenul de contestare a deciziei agentului constatator

este de 15 zile de la data emiterii acesteia sau, pentru părţile care nu au fost prezente la şedinţa de examinare a cauzei contravenţionale, de la data înmânării copiei de pe decizia respectivă în condiţiile art. $447^1$ alin. (8).

În conformitate cu prevederile art. $447^1$ alin. (8) Cod contravenţional, în termen de cel mult 3 zile de la data emiterii deciziei, copiile de pe aceasta se remit părţilor care nu au fost prezente la examinarea cauzei contravenţionale şi, la cerere, celor prezente, faptul expedierii consemnându-se în dosar.

La caz, instanţa de judecată reţine că persoana în privinţa căreia a fost întocmit procesul-verbal cu privire la contravenţie, Vasiliev Igor, a refuzat să îl semneze, totodată la dosar nu se regăseşte dovada că actul respectiv a fost înmânat contravenientului la momentul întocmirii, iar conform susţinerilor contravenientului Vasiliev Igor, copia procesului-verbal cu privire la contravenţie a fost recepţionată de acesta la data de 04 iulie 2023, fiind expediată de către executorul judecătoresc Doagă Natalia împreună cu copia încheierii privind intentarea procedurii de executare, iar alte probe cu referire la data recepţionării de către ultimul a copiei procesului-verbal cu privire la contravenţie la materialele dosarului nu sunt.

Astfel, instanţa constată că, contestaţia a fost depusă de către contravenientul Vasiliev Igor la data de 04 iulie 2023 (f.d. 4) şi a fost înregistrată de Direcţia Patrulare Centru al Inspectoratului Naţional de Securitate Publică al Inspectoratului General de Poliţie, cu numărul de intrare 2513 la data de 04 iulie 2023, cu respectarea termenului legal de 15 zile prevăzut la art. 448 alin. (1) Cod contravenţional.

**6.** Examinând materialele cauzei, instanţa de judecată consideră că contestaţia urmează a fi admisă, iar procesul contravenţional încetat, reieşind din următoarele considerentele.

În conformitate cu art. 8 alin. (2) din Codul contravenţional, este supusă răspunderii contravenţionale numai persoana care a săvârşit cu intenţie sau din imprudenţă o faptă prevăzută de legea contravenţională.

Potrivit art. 440 alin. (1) din Codul contravenţional, constatarea faptei contravenţionale înseamnă activitatea, desfăşurată de agentul constatator, de colectare şi de administrare a probelor privind existenţa contravenţiei, deciziei privind examinarea contravenţiei în temeiul constatării agentului constatator sau procesului-verbal cu privire la contravenţie, de aplicare a sancţiunii contravenţionale sau de trimitere, a dosarului, după caz, funcţionarului abilitat să examineze cauza contravenţională, din cadrul autorităţii din care face parte agentul constatator, în instanţa de judecată sau în alt organ spre soluţionare.

Conform art. 442 alin. (1) Cod contravenţional, procesul-verbal cu privire la contravenţie este un act prin care se individualizează fapta ilicită şi se identifică făptuitorul. Procesul-verbal se încheie de agentul constatator pe baza constatărilor personale şi a probelor acumulate, în prezenţa făptuitorului sau în absenţa lui.

De asemenea, în conformitate cu prevederile art. 458 alin. (1) Cod contravenţional, examinând cauza contravenţională, instanţa de judecată este obligată să determine: a) caracterul veridic al contravenţiei imputate; b) existenţa cauzelor care înlătură caracterul contravenţional al faptei; c) vinovăţia persoanei în a cărei privinţă a fost pornit procesul contravenţional; d) existenţa circumstanţelor atenuante şi/sau agravante; e) necesitatea sancţionării şi, după caz, caracterul sancţiunii contravenţionale; f) alte aspecte importante pentru soluţionarea justă a cauzei.

În materie contravenţională au fost recunoscute garanţiile procedurale specifice în materie penală în ceea ce priveşte dreptul la un proces echitabil, printre care şi prezumţia de nevinovăţie, prevăzută de alin. (2) al art. 6 din Convenţia Europeană a Drepturilor Omului (*a se vedea Ziliberberg împotriva Moldovei, § 35, din 01 februarie 2005; Angel împotriva României, § 52, din 04 octombrie 2007 sau Ozturk împotriva Germaniei din 21 februarie 1994*).

Această împrejurare fundamentează la nivel de principiu că, sarcina probei în procedura contravenţională desfăşurată în faţa instanţei de judecată revine în primul rând organului constatator.

În asemenea situaţie, în vederea respectării garanţiilor sus indicate, instanţa de judecată a verificat legalitatea şi temeinicia procesului-verbal cu privire la contravenţie seria/nr. MAI05 814757 din 29 decembrie 2022.

Sub aspectul legalităţii procesului-verbal cu privire la contravenţie, instanţa de judecată denotă că, motivele de nulitate absolută a actului atacat pot fi invocate atât de părţi, cât şi din oficiu de către instanţă în vederea asigurării respectării principiului legalităţii şi dreptăţii, consacrate expres în art. 5 şi 7 din Codul contravenţional.

Legea contravenţională prevede redactarea procesului-verbal cu privire la contravenţie într-o anumită forma „*ad validitatem*", cu respectarea tuturor prescripţiilor legale de fond şi de formă, pentru încheierea sa valabilă, în scopul producerii efectelor juridice, pentru care a fost întocmit. În acest context, respectarea exigenţelor legale prevăzute la art. 443 Cod contravenţional sunt impuse agentului constatator la întocmirea procesului - verbal cu privire la contravenţie prin prisma art. 445 al Codului contravenţional.

În hotărârea Curţii Constituţionale nr. 32 din 29 noiembrie 2018, privind excepţia de neconstituţionalitate a articolelor 445 şi 461 din Codul contravenţional, § 38, Înalta Curte a statuat, că *procesul-verbal cu privire la contravenţie este un act administrativ, care emană de la o autoritate publică, dotată cu competenţa de a constata şi de a sancţiona faptele contravenţionale, se bucură de prezumţiile de legalitate, de autenticitate şi de veridicitate. De asemenea, acesta este executoriu*. Astfel, Curtea admite că pentru încheierea sa valabilă, în scopul producerii de efecte juridice, redactarea lui trebuie să respecte o anumită formă *ad validitatem*, trebuind realizate toate exigenţele de fond şi de formă.

Instanţa de judecată, analizând procesul-verbal cu privire la contravenţie seria/nr. MAI05 814757 din 29 decembrie 2022 a constatat cu certitudine că actul respectiv a fost încheiat în prezenţa contravenientului Vasiliev Igor, care este vorbitor de limbă rusă.

Instanţa notează că într-un stat de drept, o persoană poate fi învinuită, şi, respectiv recunoscută vinovată, numai atunci când în procesul întocmirii actului de învinuire au fost respectate toate garanţiile prevăzute de lege.

Potrivit art. 443 alin. (3) Codul contravenţional, în cazul în care persoana în a cărei privinţă a fost pornit procesul contravenţional sau victima nu cunoaşte limba procesului-verbal, se asigură asistenţa unui interpret/traducător, datele lui consemnându-se în procesul-verbal.

În conformitate cu prevederile art. 391 alin. (1) şi (2) Cod contravenţional, interpret, traducător este persoana care poate traduce din o altă limbă, poate interpreta semnele celor muţi ori surzi, cunoaşte terminologia juridică, nu este interesată de rezultatele cauzei contravenţionale şi acceptă să participe în această calitate. Persoana este desemnată în calitatea de interpret, traducător de către agentul constatator sau de instanţa de judecată în

cazurile prevăzute de prezentul cod. Interpretul, traducătorul nu pot participa la acţiunile procesuale dacă există unul dintre motivele prevăzute la art. 86 din Codul de procedură penală.

Conform art. 379 alin. (2) şi (4) Cod contravenţional, persoana care nu posedă sau nu vorbeşte limba română are dreptul de a lua cunoştinţă de toate actele şi materialele dosarului şi de a vorbi în faţa autorităţii competentă să soluţioneze cauza contravenţională prin interpret. Actele procesuale ale autorităţii competentă să soluţioneze cauza contravenţională se înmînează persoanei în a cărei privinţă a fost pornit procesul contravenţional, fiind traduse în limba pe care aceasta o cunoaşte, în modul stabilit de prezentul cod.

Instanţa de judecată constată că, contravenientul Vasiliev Igor nu este vorbitor al limbii de stat şi prin urmare acesta urma să fie asistat de un traducător, iar procesul-verbal cu privire la contravenţie seria/nr. MAI05 814757 din 29 decembrie 2022 a fost întocmit cu încălcarea garanţiilor prevăzute de lege – art. 443 Cod contravenţional.

Instanţa de judecată reţine că materialele prezentei cauzei nu conţin probe precum că procesul-verbal cu privire la contravenţie seria/nr. MAI05 814757 din 29 decembrie 2022, precum şi drepturile şi obligaţiile persoanei în a cărei privinţă s-a intentat procesul contravenţional, prevăzute de art. 384 alin.(2) Cod contravenţional, lui Vasiliev Igor i-au fost aduse la cunoştinţă în limba pe care el nu o cunoaşte, prin ce s-a încălcat norma imperativă a legii, astfel agentul constatator a încălcat prevederile art. 443 alin. (3) Cod contravenţional şi anume nu a fost asigurată asistenţa unui interpret.

Conform art. 425 alin. (6) lit. c) din Codul contravenţional, nu pot fi admise ca probe datele care au fost obţinute prin încălcarea esenţială a drepturilor şi libertăţilor constituţionale ale persoanei, inclusiv a dreptului la apărare sau a dreptului la interpret/traducător.

Neasigurarea de către agentul constatator a unui traducător contravenientului Vasiliev Igor reprezintă o încălcare a art. 6 pct. 3 lit. a) din CEDO „*să fie informat, în termenul cel mai scurt, într-o limbă pe care o înţelege şi în mod amănunţit, despre natura şi cauza acuzaţiei aduse împotriva sa*", sancţionându-se cu nulitatea absolută a procesului-verbal cu privire la contravenţie.

În această ordine de idei, instanţa reţine că, lipsa interpretului la întocmirea procesului-verbal cu privire la contravenţie seria/nr. MAI05 814757 din 29 decembrie 2022, este o omisiune care nu poate fi înlăturată decât prin anularea procesului-verbal cu privire la contravenţie seria/nr. MAI05 814757 din 29 decembrie 2022, cu încetarea procesului contravenţional.

În continuare, potrivit prevederilor art. 445 alin. (1)-(2) Cod contravenţional, neconsemnarea în procesul-verbal cu privire la contravenţie a menţiunilor privind numele, prenumele şi funcţia agentului constatator, numele, prenumele, data (ziua, luna, anul) întocmirii procesului-verbal, seria şi numărul actului de identitate şi numărul de identificare personal (IDNP) sau datele de identificare din buletinul de identitate provizoriu ale făptuitorului care renunţă la numărul de identificare personal şi la evidenţa automatizată în Registrul de stat al populaţiei, iar în cazul persoanei juridice – lipsa denumirii şi a sediului acesteia, a circumstanţelor comiterii şi încadrării juridice a faptei contravenţionale săvârşite şi a datei comiterii acesteia, a semnăturii agentului constatator sau a martorului asistent, în cazul refuzului contravenientului de a semna dacă procesul-

verbal a fost întocmit în prezenţa unui martor, atrage nulitatea absolută a procesului-verbal.

Alineatul (2) al aceluiaşi articol prevede temeiurile nulităţii relative, astfel încât, celelalte încălcări ale art. 443 sau ale altor norme imperative din prezentul cod pot să ducă la nulitatea procesului-verbal cu privire la contravenţie doar în cazul în care acestea afectează în mod esenţial fondul cauzei.

Conform prevederilor art. 443 alin. (1) lit. a), d) Cod contravenţional, procesul-verbal cu privire la contravenţie va cuprinde: data (ziua, luna, anul), ora şi locul încheierii; fapta contravenţională, locul şi timpul săvârşirii ei, circumstanţele cauzei care au importanţă pentru stabilirea faptelor şi consecinţelor lor juridice, evaluarea eventualelor pagube cauzate de contravenţie.

Ca urmare a examinării procesului-verbal cu privire la contravenţie seria/nr. MAI05 814757 din 29 decembrie 2022, instanţa de judecată constată că la rubrica nr. 1 (f.d. 7), întitulat „Data încheierii" a fost indicat: „29.12.2022, ora 09:26", iar la rubrica nr. 4 intitulată „Timpul săvârşirii" a fost indicat: „28.12.2022, ora 08:22", iar la rubrica nr. 16 intitulată „decizia agentului constatator", pct. I a fost indicată în calitate de dată a aplicării sancţiunii data de „28.12.2022", prin urmare nu este stabilit cert care este data săvârşirii contravenţiei, or, apar divergenţe între datele indicate în procesul-verbal.

Iar, conform prevederilor art. 443 alin. (1) lit. h) Cod contravenţional, procesul-verbal cu privire la contravenţie va cuprinde: informaţii despre instituţia bancară şi despre modul de plată a amenzii.

Se atestă că, la rubrica 17 din procesul-verbal contestat, lipseşte bifa care identifică contul de virament al instituţiei bancare la care se va transfera valoarea amenzii.

Instanţa de judecată raportând împrejurările de fapt stabilite la circumstanţele de drept descrise, apreciază procesul-verbal cu privire la contravenţie ca fiind vicios întocmit, cu neglijarea exigenţelor stabilite de legea contravenţională, la art. 443 alin. (1) lit. d), h) Cod contravenţional.

În conformitate cu prevederile art. 461 alin. (1), (2) Cod contravenţional, în cazul în care, pe parcursul judecării cauzei, se constată unul din temeiurile prevăzute la art. 441 sau 445 alin. (1), instanţa de judecată încetează procesul contravenţional.

În această ordine de idei, instanţa de judecată constată încălcarea prevederilor art. 445 alin. (1) şi ale art. 443 alin. (1) lit. a), d), h) şi alin. (3) din Codul contravenţional de către agentul constatator la întocmirea procesului-verbal cu privire la contravenţie seria/nr. MAI05 814757 din 29 decembrie 2022, întocmit în privinţa cet. Vasiliev Igor, fapt ce atrage nulitatea actului contestat şi încetarea procesului contravenţional.

**7.** În temeiul art. art. 443 alin. (3), 445 alin. (1), 448, 460-462 Cod contravenţional, instanţa de judecată,

**H O T Ă R Ă Ş T E:**

Se admite contestaţia depusă de către contravenientul Vasiliev Igor *****, a.n. *****, IDNP *****, domiciliat în *****, împotriva procesului-verbal cu privire la contravenţie seria/nr. MAI05 814757 şi deciziei de sancţionare din 29 decembrie 2022 în baza art. 240 alin. (1) Cod contravenţional.

În temeiul art. 461 coroborat cu art. 443 alin. (1) lit. a), d), h) şi alin. (3) şi art. 445 alin. (1) Cod contravenţional, se anulează procesul-verbal cu privire la contravenţie seria/nr. MAI05 814757 întocmit în privinţa lui Vasiliev Igor în baza art. 240 alin. (1) Cod

contravenţional şi decizia agentului constatator de sancţionare, prin care Vasiliev Igor a fost sancţionat în baza art. 240 alin. (1) Cod contravenţional, la pedeapsă sub formă de amendă în cuantum de 15 unităţi convenţionale, echivalentul a 750 lei şi 3 puncte de penalizare, cu încetarea procesului contravenţional pornit în privinţa lui Vasiliev Igor în baza art. 240 alin. (1) Cod contravenţional.

Hotărârea poate fi contestată cu recurs la Curtea de Apel Chişinău în termen de 15 zile de la data pronunţării, sau, pentru părţile care nu au fost prezente la şedinţa de judecare a cauzei contravenţionale, de la data înmânării copiei de pe hotărârea judecătorească, prin intermediul Judecătoriei Chişinău (sediul Buiucani).

**Preşedintele şedinţei,**
**Judecătorul** **Cuşcă Liliana**